



2017 "AÑO DEL CENTENARIO DE LAS CONSTITUCIONES MEXICANA Y MEXIQUENSE DE 1917"

CONVENIO DE COORDINACIÓN Y COLABORACIÓN QUE CELEBRAN, POR UNA PARTE EL MUNICIPIO DE ATIZAPÁN DE ZARAGOZA, REPRESENTADO EN ESTE ACTO POR LA C. ANA MARÍA BALDERAS TREJO, PRESIDENTA MUNICIPAL CONSTITUCIONAL DE ATIZAPÁN DE ZARAGOZA, DEBIDAMENTE ASISTIDA POR EL LIC. FRANCISCO ESPINOSA DE LOS MONTEROS ÁLVAREZ DEL CASTILLO, SECRETARIO DEL AYUNTAMIENTO Y EL ARQ. ENRIQUE MORENO MARTÍNEZ, DIRECTOR DE DESARROLLO ECONÓMICO Y ASUNTOS METROPOLITANOS, A QUIENES EN LO SUCESIVO SE LES DENOMINARÁ "EL MUNICIPIO", Y POR LA OTRA PARTE CENTROS EDUCATIVOS SERRANIA Y ASOCIADOS, SOCIEDAD CIVIL, REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR LA C. FLORINA GUADALUPE SERRANIA SOTO, EN SU CARÁCTER DE APODERADO LEGAL, A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARA "CESA"; CONVENIO QUE SE CELEBRA CONFORME A LAS DECLARACIONES Y CLÁUSULAS SIGUIENTES:

DECLARACIONES

I. Declara "EL MUNICIPIO" que:

- I.1 Es una persona jurídica colectiva de carácter público de conformidad con lo dispuesto en el artículo 2.10 fracción I del Código Civil del Estado de México, autónomo en su régimen interno para la administración de su hacienda, e investido de personalidad y patrimonio propio, con capacidad legal para convenir, con fundamento en lo dispuesto en los artículos 115 fracciones I y II de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 112 primer párrafo y 138 de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de México; 1, 2, 15 primer párrafo y 31 fracción VII de la Ley Orgánica Municipal del Estado de México.
- I.2 Que las facultades de la C. Ana María Balderas Trejo, Presidenta Municipal Constitucional de Atizapán de Zaragoza, para celebrar el presente convenio en nombre y representación de "EL MUNICIPIO", se encuentran debidamente sustentadas en los artículos 128 fracciones II, V y XII de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de México; 2 y 48 fracciones II, IV y VIII de la Ley Orgánica Municipal del Estado de México.
- I.3 Que mediante el Punto 7 de la Trigésima Séptima Sesión Ordinaria de Cabildo, celebrada el 21 de Octubre de 2016, fue nombrado el Lic. Francisco Espinosa de los Monteros Álvarez del Castillo, Secretario del Ayuntamiento.



H. Ayuntamiento de Atizapán de Zaragoza



2017 "AÑO DEL CENTENARIO DE LAS CONSTITUCIONES MEXICANA Y MEXIQUENSE DE 1917"

- I.4 Que a fin de dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 121 de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de México, en relación con el artículo 91 fracción V de la Ley Orgánica Municipal del Estado de México; valida con su firma el presente convenio, el Lic. Francisco Espinosa de los Monteros Álvarez del Castillo, Secretario del Ayuntamiento.
- I.5 Que la calidad con la que comparece la C. Ana María Balderas Trejo, Presidenta Municipal Constitucional de Atizapán de Zaragoza, se acredita con la Constancia de Mayoría expedida por el Instituto Electoral del Estado de México, de fecha once de junio del dos mil quince, así como la certificación del Acta de Instalación del Ayuntamiento de Atizapán de Zaragoza, Estado de México, de fecha primero de enero del dos mil dieciséis.
- I.6 Que con fundamento en el artículo 48 fracción VIII de la Ley Orgánica Municipal del Estado de México; en relación con el Trigésimo punto del orden del día de la Primera Sesión Solemne de Cabildo de fecha primero de enero del dos mil dieciséis, se autorizó a la Presidenta Municipal Constitucional de Atizapán de Zaragoza, Estado de México, para que a nombre del Municipio de Atizapán de Zaragoza, firme convenios con diversas instituciones de los sectores público, privado y social que coadyuven con el desarrollo municipal.
- I.7 Que en apego a los artículos 87 fracción IV y 96 Quáter de la Ley Orgánica Municipal del Estado de México, designa al Titular de la Dirección de Desarrollo Económico y Asuntos Metropolitanos como Área Responsable de dar el debido cumplimiento y seguimiento al presente vínculo jurídico.
- I.8 Que para los efectos jurídicos del presente, declara tener su domicilio en: Palacio Municipal, ubicado en Boulevard Adolfo López Mateos, Número 91, Colonia El Potrero, Código Postal 52975, Municipio de Atizapán de Zaragoza, Estado de México.

II. Declara "CESA" representado en este acto por la **C. FLORINA GUADALUPE SERRANIA SOTO**, en su carácter de Apoderado Legal que:

- II.1 Que es una persona jurídica colectiva, debidamente constituida en términos de las disposiciones legales mexicanas, como lo hace constar mediante la escritura pública número **VEINTISIETE MIL CUATROCIENTOS VEITINUEVE**, de fecha 2 de marzo de dos mil siete, pasada ante la fe del Lic. José Serrano Acevedo, Notario Público Número 24, de la Ciudad de México, Distrito Federal.
- II.2 Que la **C. FLORINA GUADALUPE SERRANIA SOTO**, acredita su personalidad como Apoderado Legal, con la escritura relacionada en el inciso inmediato anterior, representación que manifiesta bajo protesta de decir verdad que no le ha



H. Ayuntamiento de Atizapán de Zaragoza



2017 "AÑO DEL CENTENARIO DE LAS CONSTITUCIONES MEXICANA Y MEXIQUENSE DE 1917"

sido revocada, limitada o modificada en forma alguna, por lo que se encuentra debidamente facultado para celebrar el presente convenio.

- II.3 Que se encuentra debidamente inscrito en el Registro Federal de Contribuyentes con clave **CES070302HW8**.
- II.4 Que su domicilio fiscal es el ubicado en, Calle Tlaxcala, número 114, colonia Jacarandas, Tlalnepantla de Baz, Estado de México, Código Postal 54050 (cincuenta y cuatro mil cincuenta), entre avenida Chiapas y avenida Oaxaca, como lo hace constar la Constancia de Situación Fiscal de fecha 20 de junio de 2017, expedida por el Servicio de Administración Tributaria.
- II.5 Que la **C. FLORINA GUADALUPE SERRANIA SOTO**, manifiesta ser de nacionalidad mexicana, quien señala como domicilio el ubicado en: Ailes 37 1-C, Colonia Calacoaya, Atizapán de Zaragoza, Estado de México, Código Postal 52996, quien se identifica con credencial para votar clave de elector SRSTFL62050109M100, expedida por el Instituto Nacional Electoral y que para los efectos del presente contrato, señala como domicilio para oír y recibir todo tipo de notificaciones, aún las de carácter personal, los estrados o tableros informativos que se encuentran en el interior del Palacio Municipal de Atizapán de Zaragoza, Estado de México, a un costado de la Oficialía Común de Partes adscrita a la Secretaría del H. Ayuntamiento de Atizapán de Zaragoza, con domicilio en Blvd. Adolfo López Mateos número 91, Colonia el Potrero, Atizapán de Zaragoza, Estado de México, C.P. 52975.
- II.6 Que "**CESA**" tiene dentro de su objeto social proporcionar educación preescolar, primaria, secundaria, preparatoria, bachillerato y licenciaturas en sistema escolarizado, abierto, secundaria técnica, bachillerato tecnológico y preparación técnica, profesional y otros.
 - a. Alfabetizar
 - b. Desarrollar métodos y materiales didácticos y comercializarlos.
 - c. Regularización académica en todos los niveles educativos.
 - d. Asesorías técnicas y profesionales en todas las áreas.
 - e. Enseñar idiomas.
- II.7 Que con la finalidad de impulsar, fortalecer y consolidar los servicios que ofrece, le resulta de particular importancia celebrar el presente acuerdo de voluntades, máxime que uno de los servicios que ofrece es de suma importancia para la Población Económicamente Activa de la localidad.
- II.8 Que es su voluntad celebrar el presente convenio.



2017 "AÑO DEL CENTENARIO DE LAS CONSTITUCIONES MEXICANA Y MEXIQUENSE DE 1917"

III. De "LAS PARTES":

III.I Que bajo su más estricta responsabilidad han revisado lo establecido en el presente convenio, reconociendo la capacidad y personalidad jurídica de cada una de "LAS PARTES" para obligarse mediante el presente instrumento manifestando que previo a la celebración del mismo, han convenido libremente los términos establecidos en él, no existiendo dolo, mala fe, ni vicios en el consentimiento que pudieran provocar nulidad o invalidar todo o en parte el presente instrumento.

III.II Que están conformes en otorgar el presente convenio bajo los términos que en este instrumento estipulan, para lo cual, la celebración y cumplimiento del mismo:

- a) Está contemplado por la Ley;
- b) No contraviene disposición alguna o algún requisito legal aplicable;
- c) No constituye causa de incumplimiento o contravención a ningún otro convenio o cualquier otro acuerdo del que sean parte, ni requieren el consentimiento de ningún tercero; y
- d) Constituyen obligaciones válidas y exigibles en los términos que en él se estipulan, al tenor de las siguientes:

CLÁUSULAS

Primera.- "CESA" y "EL MUNICIPIO" celebran el presente convenio con el propósito de llevar a cabo en forma conjunta un programa de colaboración, consistente en: Contribuir en la economía de los distintos sectores productivos del municipio y de la ciudadanía Atizapense, mediante una vinculación gobierno-empresa y ciudadanía, buscando proveer de descuentos y promociones en distintos comercios y establecimientos adheridos por "EL MUNICIPIO" al programa "Atizapán de los Atizapenses".

- a) Apoyar a empresas y emprendedores Atizapenses a promocionar sus productos y servicios en la localidad, de esta manera coadyuvar a impulsar y dar a conocer al empresario para ampliar su mercado y mejorar su economía.
- b) Dar a conocer los productos y servicios del empresario de la localidad en su entorno.
- c) Impulsar actividades que generen empleos y fortalezcan el tejido social, incluyendo activamente a las personas y grupos sociales en los procesos de desarrollo.



H. Ayuntamiento de Atizapán de Zaragoza



2017 "AÑO DEL CENTENARIO DE LAS CONSTITUCIONES MEXICANA Y MEXIQUENSE DE 1917"

Colaborando así, en la activación del desarrollo económico del Municipio y bienestar de las familias Atizapenses, a través del programa "Atizapán de los Atizapenses" el cual consiste en: fomentar las unidades económicas de la localidad y el consumo de productos locales.

Segunda.- "LAS PARTES" acuerdan formar una Comisión Técnica integrada por un representante de **"CESA"** que esté participando en el programa, así como el Titular de la Dirección de Desarrollo Económico y Asuntos Metropolitanos como Área Responsable de **"EL MUNICIPIO"** para dar el debido cumplimiento y seguimiento al presente vínculo jurídico, los cuales tendrán voz y voto, y se encargarán de dar seguimiento, supervisión y control continuo y permanente de acuerdo a la actividad desarrollada por el empresario con evaluación de las acciones inherentes al objetivo y duración del presente convenio, comprometiéndose, **"LAS PARTES"** a realizar las acciones siguientes:

- a) Coordinar todas aquellas acciones tendientes a impulsar el desarrollo económico del Municipio, que permita brindar oportunidades de desarrollo para los Empresarios y habitantes de Atizapán de Zaragoza, Estado de México.
- b) **"LAS PARTES"** reconocen que de ninguna manera se tiene o se adquieren derechos ni obligaciones por parte de **"EL MUNICIPIO"** de carácter legal.

Tercera.- "EL MUNICIPIO" está de acuerdo en permitir que **"CESA"**, ofrezcan los servicios citados a los empresarios de la localidad y ciudadanía Atizapense dentro de los lineamientos aplicables y en particular conforme al presente convenio.

Cuarta.- "EL MUNICIPIO" se compromete a:

- a) Evaluar y aprobar el tipo de servicios que se ofrecen a los empresarios de la Localidad y ciudadanía Atizapense para lograr el máximo aprovechamiento del presente instrumento.
- b) Promocionar y Vincular a **"CESA"** con los empresarios de la localidad y ciudadanía Atizapense, para ofrecer los servicios de **"CESA"**.
- c) Ofrecer a los asociados al programa "Atizapán de los Atizapenses" una tarjeta de identificación para hacerse acreedores a los beneficios establecidos por **"LAS PARTES"**.
- d) Crear sinergias de mercado con los involucrados en el programa "Atizapán de los Atizapenses" fomentando el consumo de productos locales.
- e) Mantener siempre una persona responsable que dé seguimiento a los acuerdos establecidos en el presente instrumento.



2017 "AÑO DEL CENTENARIO DE LAS CONSTITUCIONES MEXICANA Y MEXIQUENSE DE 1917"

- f) Exigir a "CESA" la máxima discreción y secreto profesional, con lo que respecta a los datos que pudieran manejar en el desempeño de la prestación del servicio.
- g) Espacio en las ferias organizadas por la Dirección de Desarrollo Económico y Asuntos Metropolitanos para promocionar al Colegio.
- h) Promoción dentro de los medios de comunicación del Municipio, en sus periódicos murales o lugares asignados.
- i) Espacio, según disponibilidad, en la Cineteca Nishisawa para dictar pláticas y conferencias por parte de la escuela y sus conferencistas:
 - I. Qué, cómo y cuándo leer a sus hijos.
 - II. Nutrición base de un sano crecimiento físico e intelectual.
 - III. La higiene para conservar la salud.
 - IV. Educación científica como medio para llevar a México al primer mundo.

Quinta.- "CESA" se compromete a:

- a) Dar a conocer los servicios ofrecidos por "CESA".
- b) Para el sistema escolarizado, una beca del 100% en colegiaturas para el alumno con 95.0 de promedio académico y conducta intachable, que el Municipio asigne.
- c) 2 Becas del 80% en colegiaturas para alumnos de 85.0 de promedio académico y buena conducta.
- d) 10 Becas del 20% para alumnos con promedio de 80.0 de promedio académico y buena conducta
- e) Para el sistema abierto, 20 becas con el 40% de descuento en colegiaturas.
- f) Para horas de regularización, nivelación académica y cursos especiales, 30% de descuento en cada hora para todos los referidos por el Municipio de Atizapán de Zaragoza.



H. Ayuntamiento de Atizapán de Zaragoza



2017 "AÑO DEL CENTENARIO DE LAS CONSTITUCIONES MEXICANA Y MEXIQUENSE DE 1917"

- g) Para los hijos y familiares del personal del Municipio, un descuento del 42% de beca en la secundaria para todos los interesados con 80.0 de promedio académico y excelente conducta.
- h) Coadyuvar en la difusión del programa "Atizapán de los Atizapenses".
- i) Ofrecer sus productos y servicios a precios accesibles logrados por "EL MUNICIPIO" a través del programa "Atizapán de los Atizapenses".
- j) Ofrecer diversas ofertas y descuentos atractivos.
- k) Crear sinergias para lograr ser un municipio en donde todos sus habitantes, sin distinción alguna, gocen de los beneficios de descuentos y promociones en diversos comercios y establecimientos afiliados por "EL MUNICIPIO" al programa "Atizapán de los Atizapenses".
- l) Cumplir con la máxima discreción y secreto profesional, con lo que respecta a los datos que pudieran manejar en el desempeño de la prestación de servicios.
- m) No publicar ni divulgar los datos considerados por "EL MUNICIPIO" como confidenciales.
- n) Observar cabalmente las normas de seguridad y administrativas establecidas por "EL MUNICIPIO".
- o) Mantener siempre una persona responsable que dé seguimiento a los acuerdos establecidos en el presente instrumento.
- p) Proporcionar a "EL MUNICIPIO" una base de datos de los beneficiados como consecuencia del presente convenio.

Sexta.- "LAS PARTES" se comprometen a realizar las acciones necesarias para fomentar la actividad económica del Municipio de Atizapán de Zaragoza, Estado de México e incrementar el consumo de productos y servicios locales.

Séptima.- "LAS PARTES" reconocen que "EL MUNICIPIO" y "CESA" no serán responsables de los resultados no logrados o de los objetivos no alcanzados en el presente convenio.

Octava.- "LAS PARTES" convienen en que el personal aportado por cada una de ellas como apoyo para la realización del objeto materia del presente instrumento, se entenderá relacionada exclusivamente con aquella que lo empleó, por ende, asumirán su



2017 "AÑO DEL CENTENARIO DE LAS CONSTITUCIONES MEXICANA Y MEXIQUENSE DE 1917"

responsabilidad por éste concepto y en ningún caso serán considerados como patrones solidarios y sustitutos.

Novena.- Queda expresamente pactado que "**LAS PARTES**", no tendrán responsabilidad civil por daños y perjuicios que pudieran causarse como consecuencia de caso fortuito o fuerza mayor, particularmente por el paro de labores, en la inteligencia de que una vez superados, reanudarán las actividades en la forma y términos que determinen las partes por conducto de la comisión operativa.

Décima.- El presente convenio tendrá una vigencia, a partir de la fecha de su firma y hasta el treinta y uno de diciembre del dos mil dieciocho.

Décima Primera.- Cualquier modificación que altere el contenido de éste convenio y en particular si se refiere a las actividades derivadas del mismo deberá formalizarse por escrito y ser firmado por "**LAS PARTES**". El incumplimiento a lo pactado en la presente cláusula traerá como consecuencia que la modificación no surta efecto legal alguno para ninguna de "**LAS PARTES**".

Décima Segunda.- Se podrá dar por terminado anticipadamente el presente convenio, mediante aviso por escrito por alguna de "**LAS PARTES**", notificando con 30 días de anticipación y sin menos cabo de las acciones que se hayan iniciado a la fecha notificación, dejando a salvo los servicios que estén en curso por parte de "**CESA**".

Décima Tercera.- "**LAS PARTES**" convienen que el presente convenio es producto de la buena fe, por lo que toda controversia que derive de su interpretación, operación, formalización y cumplimiento, será inicialmente resuelta por las mismas, por la vía de la conciliación a petición de cualquiera de ellas o por una comisión integrada por igual número de representantes, la cual emitirá su veredicto en el término improrrogable a 30 días naturales.

Décima Cuarta.- Para la interpretación y cumplimiento del presente convenio, respecto de las controversias que se presenten y no se encuentren resueltas satisfactoriamente para alguna de las partes por vía de la conciliación, "**LAS PARTES**" manifiestan su voluntad de someterse a la jurisdicción de los Tribunales del Estado de México, con residencia en Atizapán de Zaragoza, Estado de México, renunciando a cualquier otro fuero que pudiera corresponderles por razón de su domicilio presente o futuro o cualquier otra cosa.

Leído que fue el presente instrumento y enteradas las partes de su contenido y alcance de las cláusulas, lo firman en tres tantos en el Municipio de Atizapán de Zaragoza, Estado de México, a los once días del mes de Agosto del año dos mil diecisiete.



2017 "AÑO DEL CENTENARIO DE LAS CONSTITUCIONES MEXICANA Y MEXIQUENSE DE 1917"

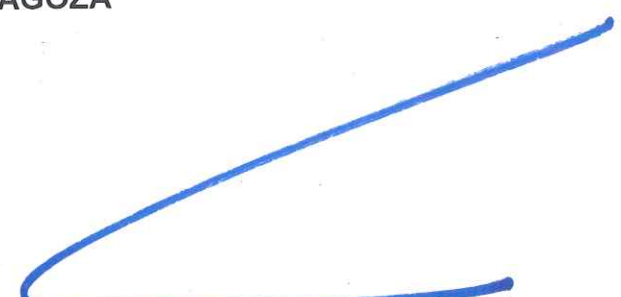
Por "EL MUNICIPIO"



C. ANA MARÍA BALDERAS TREJO
PRESIDENTA MUNICIPAL CONSTITUCIONAL
DE ATIZAPÁN DE ZARAGOZA



LIC. FRANCISCO ESPINOSA DE LOS MONTEROS
ÁLVAREZ DEL CASTILLO
SECRETARIO DEL AYUNTAMIENTO
(Con fundamento en lo Dispuesto en el Artículo 91 fracción V de la
Ley Orgánica Municipal del Estado de México)



ARQ. ENRIQUE MORENO MARTÍNEZ
DIRECTOR DE DESARROLLO
ECONÓMICO Y ASUNTOS
METROPOLITANOS

Por "CESA"



C. FLORINA GUADALUPE SERRANÍA SOTO
APODERADO LEGAL DE
CENTROS EDUCATIVOS SERRANÍA Y ASOCIADOS, SOCIEDAD CIVIL.

Las presentes firmas corresponden al Convenio de Colaboración que celebran por una parte, CENTROS EDUCATIVOS SERRANÍA Y ASOCIADOS, SOCIEDAD CIVIL y por la otra parte "EL MUNICIPIO" de Atizapán de Zaragoza.